

CONTENTS

Introduction	7
I – WATER AS AN ELEMENT OF URBAN STRUCTURES – LESSONS FROM THE HISTORY	
Teresa BARDZIŃSKA-BONENBERG	
To strike water from rocks: Petra, Masada, Alhambra	11
<i>Wycisnąć wodę ze skał: Petra, Masada, Alhambra</i>	
Wojciech BONENBERG	
Qanat technology and sustainable development of settlement network	29
<i>Technologia qanatów a zrównoważony rozwój sieci osiedleńczej</i>	
Wojciech KOSIŃSKI	
Perpendicular urban waterfront design – water plays the first role in composition	41
<i>Prostopadłe projektowanie miejskich frontów wodnych – woda gra główną rolę w kompozycji</i>	
Magdalena Maria BĄCZKOWSKA	
“Artis sola domina necessitas” – Otto Wagner’s plans for the redevelopment of Vienna and the Wienfluss	69
<i>„Potrzeba jest jedynym mistrzem”. Plany Otto Wagnera dotyczące przebudowy Wiednia i regulacji Dunaju</i>	
II – WATER IN THE CITY – A CHANCE OR A THREAT	
Zbigniew W. KUNDZEWICZ, Piotr KOWALCZAK	
Urban water – global challenges	85
<i>Woda w mieście – globalne wyzwania</i>	
Gijs VAN DEN BOOMEN	
“Room for the River” – a new strategy on water safety in the Netherlands 2011	97
<i>„Room for the River” – nowa strategia bezpieczeństwa powodziowego w Holandii 2011</i>	
Alina DRAPELLA-HERMANSDORFER	
“To water” or to “room for water” – that is the question	107
<i>„Ku wodzie” albo „ku miejscu dla wody” – oto jest pytanie</i>	
Anna Maria BIEDERMANN	
The Water Park in Saragossa as an example of a leisure environment with strategic importance for flood protection system of the city	117
<i>Park Wody w Saragossie jako przykład terenów rekreacyjnych o strategicznym znaczeniu przeciwpowodziowym dla miasta</i>	
Małgorzata GRZEGORCZYK, Anita KLEPCZAREK	
Sustainable urbanisation of waterfronts in the city of Gouda	127
<i>Zrównoważona urbanizacja nadbrzeży w mieście Gouda</i>	

Justyna KOBYLARCZYK	
The vicinity of water in a housing environment	143
<i>Sąsiedztwo wody w środowisku zamieszkania</i>	
Agata BONENBERG	
Water systems for new living quarters in projects by Renzo Piano	151
<i>Systemy wodne w nowych dzielnicach mieszkalnych – projekty Renzo Piano</i>	
Artur NAWROWSKI, Piotr ZIERKE	
Spatial role of bionic architecture and light in areas connected to the water	163
<i>Przestrzenna rola architektury bionicznej i światła na terenach związanych z wodą</i>	
Borys SIEWCZYŃSKI	
Water in urban space as an element of the real time computer simulation	171
<i>Woda w przestrzeni miejskiej jako element komputerowej symulacji czasu rzeczywistego</i>	
III – SUSTAINABLE RAINWATER MANAGEMENT	
Małgorzata SZWED, Iwona PIŃSKWAR	
Protection of the city against extreme hydro-meteorological events	
– example of Poznań	183
<i>Ochrona miasta przed ekstremalnymi zdarzeniami hydrometeorologicznymi na przykładzie Poznania</i>	
Piotr KOWALCZAK, Joanna ANDRUSIAK	
Legal basis of rain water management in Poland	197
<i>Podstawy prawne zagospodarowania wód opadowych w Polsce</i>	
Anna JANUCHTA-SZOSTAK	
Appealing ways of effective rainwater management in urban public domain	203
<i>Atrakcyjne sposoby efektywnego zagospodarowania wód deszczowych w miejskiej przestrzeni publicznej</i>	
IV – REDEVELOPMENT OF POLISH WATERFRONTS	
Huub DROOGH	
Development of Polish waterfronts: an academic dream or a necessary step on the way to the economic health of cities	223
<i>Zagospodarowanie polskich frontów wodnych: akademicka mrzonka czy niezbędny krok w kierunku gospodarczego uzdrowienia miast</i>	
Dorota RUDAWA, Patryk ZARĘBA, Marta GRZYBOWSKA-DRYJA	
Warsaw's return to the Vistula	233
<i>Warszawa wraca nad Wisłę</i>	
Adam CZARNECKI, Anna LEWANDOWSKA-CZARNECKA	
Water resources in the landscape of contemporary towns: the example of the city of Torun	249
<i>Zasoby wody w funkcjonowaniu i tworzeniu krajobrazu współczesnego miasta usytuowanego w dolinie rzecznej na przykładzie Torunia</i>	

Anna GOŁĘDZINOWSKA, Jacek SOŁTYS River valley in planning documents. The case of towns in the northern part of the Gdansk agglomeration	261
<i>Dolina rzeczna w dokumentach planistycznych. Przypadek miast północnej części aglomeracji gdańskiej</i>	
Renata MIKIELEWICZ Forgotten reason behind the existence – river valleys in Łódź	277
<i>Zapomniana przyczyna istnienia – doliny rzeczne w Łodzi</i>	
Marcin SPYRA Water in the process of transformation of urban space. Case study: Świdnica and Sieradz	285
<i>Woda w procesie transformacji przestrzeni miejskiej. Studia przypadku: Świdnica i Sieradz</i>	
Dorota WIŚNIEWSKA Revitalized Mill Island in Bydgoszcz – the identity of the place created by the Brda River and its tributary named Młynówka	295
<i>Zrewitalizowana Wyspa Młyńska w Bydgoszczy – charakter przestrzeni publicznej kształtowany przez rzekę Brdę i jej dopływ Młynówkę</i>	